

ZH – 调节器 WRX 使用和安装说明书

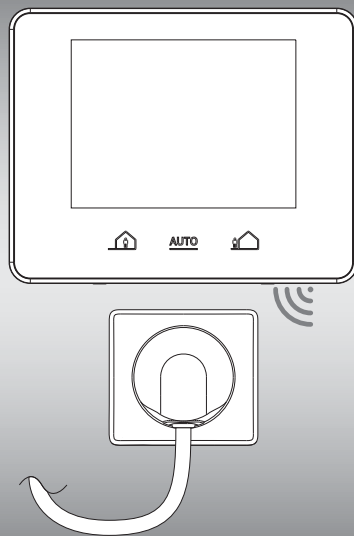
PL – Instrukcja użytkowania i montażu regulatora WRX

EL – Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης ρυθμιστή WRX

EN – Instructions for installation and use controller WRX

使用和安装说明书 **05/2019 – 6917868**

# 调节器 WRX



# 1. ZH - 使用说明书

## 1.1 规定用途

恒温器与固定式电加热器相连，主要用于调节室温。

其他任何用途均不符合规定，亦不被允许。

## 1.2 安全提示

规范完成安装之后才能使用设备。



### 警告

火灾危险！某些暖气片部件的温度可能非常高。

- 请您照看好儿童，不要在本设备附近嬉戏玩耍。
- 请遵守电加热器和加热元件随附的说明书。

- 肢体、感官和精神机能方面存在缺陷的人员，经验和知识欠缺的人员以及八岁以上的儿童，均可在有人监督或者接受过安全指导并充分了解危险的情况下使用本设备。
- 三岁以下儿童必须远离本设备，除非有人一直照看。
- 如果设备被放置或安装在正常的使用位置，那么三岁以上、八岁以下的儿童在上述前提下允许开关设备。
- 三岁以上、八岁以下的儿童不

得执行插头插入插座的操作，也不得清洁和维护设备。

## 1.3 清洁

请使用温和的非研磨性清洁剂。

## 1.4 索赔

请联系专业经销商。

## 1.5 安装和维修

安装和维修必须由专业技术人员进行，

以免丧失质保权利。

## 1.6 废弃处理

本设备术语电气/电子类垃圾

请分类进行废弃处理。  
请遵守当地现行法规。



## 1.7 初次投入运行/更换电池

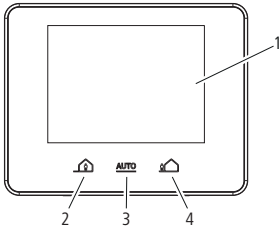
调节器使用 2 节 1.5 V 的 LR6 电池或 AA 电池工作。切勿使用可重复充电的电池。

- 更换电池参见图 F.，页 43.

## 2. 功能/操作

### 2.1 操作和显示元件

图. 1: 操作元件



- 1 触摸显示屏
- 2 程序预选“有人”
- 3 自动
- 4 程序预选“无人”

### 2.2 显示屏（主屏幕 - 程序和场景）

图. 2: 显示屏



- 1 工作日和日期
- 2 时间
- 3 所选程序
- 4 无线电接收
- 5 电池状态
- 6 额定温度
- 7 实际温度
- 8 加热功率
- 9 附加菜单按钮
- 10 程序和场景
- 11 窗户关闭识别

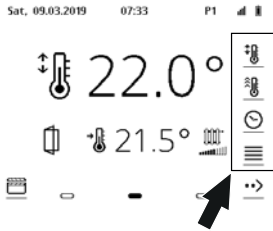


#### 提示

- 为了保证用户界面能够长期无故障显示，需要将显示屏定期还原。可以通过多次黑/白颜色切换实现，尤其是在返回主屏幕时。

2.3 附加菜单 

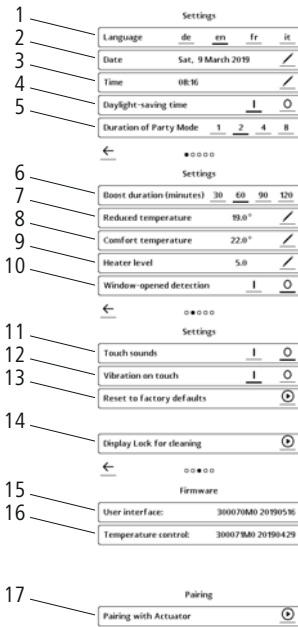
图. 3: 附加菜单



- 1 选择所需语言
- 2 选择日、月、年
- 3 设置当前时间
- 4 自动切换夏令时/冬令时
- 5 设置派对模式场景的时间间隔
- 6 设置 Boost 模式的时间间隔
- 7 程序模式下的生态温度
- 8 程序模式下的舒适 温度
- 9 毛巾烘干模式下的加热 功率
- 10 可以通过测量突然下降的室温识别打开的窗户。

2.3.1  设置

图. 4: 设置

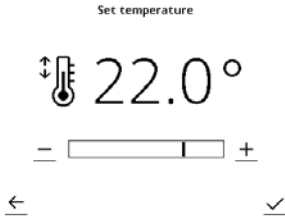




- 11 开/关按键音
- 12 开/关振动
- 13 恢复出厂设置
- 14 20 s 锁屏清洁
- 15 版本信息
- 16 型号信息
- 17 执行器配对

-  编辑
-  确认
-   返回
-  选择
-  信息

### 2.3.2 更改额定温度

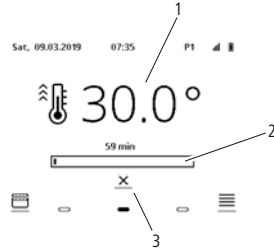
图. 5: 更改额定温度



室温可通过 +/- 键手动在 7°C–27°C 之间调节。按下  进行确认。还可以在主屏幕上直接点击所需温度。调节器切换为手动模式：在下一个程序模块之前，手动设置将一直处于激活状态。在主屏幕上通过  (P1) 将此显示出来。

### 2.3.3 Boost

图. 6: Boost



Boost: 在规定时间内以全功率加热

- 1 目标温度
- 2 Boost 剩余运行时间
- 3 取消

### 2.3.4 显示时间程序

图. 7: 显示时间程序

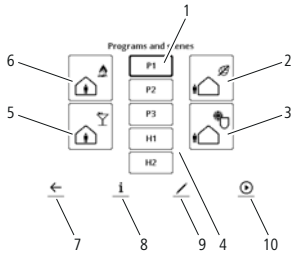


显示当前程序。





## 2.4 程序和场景

### 2.4.1 程序/场景概览

图. 8: 程序和场景



- 1 加热程序 (P1-P3)
- 2 有人场景
- 3 防冻场景
- 4 毛巾程序 (H1-H2)
- 5 派对场景
- 6 无人场景
- 7 返回
- 8 信息
- 9 编辑
- 10 选择

单击选择场景（从制造商预定义程序中）、加热程序（P1、P2、P3）或毛巾程序（H1、H2）。点击  可以显示程序而不进行更改。点击  可以更改程序。点击  激活程序。通过  进入主屏幕。

### 2.4.2 有人场景

24 小时/7 天舒适温度调节。该场景为预设场景，不可编辑！

### 2.4.3 派对场景

在设定时间间隔内调整为舒适温度。时间间隔可在设置菜单中进行编辑（1/2/4/8 h）。结束后切换为之前设定的模式。

### 2.4.4 无人场景

24 小时/7 天生态温度调节。该场景为预设场景，不可编辑！

### 2.4.5 防冻场景

24 小时/7 天调整为 7 °C。该场景为预设场景，不可编辑！

## 2.5 创建程序 P3

### 2.5.1 插入模块

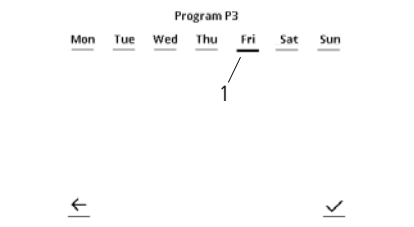
图. 9: 插入模块



程序由各个模块构成。这些模块可以自由编程，并且可以分配给一个或几个工作日。

### 2.5.2 工作日分配

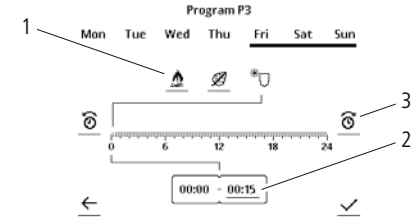
图. 10: 工作日分配



通过插入相应的工作日 (1) 可以将模块同时分配给一个或多个工作日。通过  备份选择。

### 2.5.3 选择时间和温度模式

图. 11: 时间和温度模式

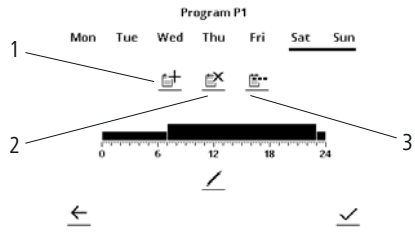


- 1 选择舒适/生态/防冻温度
- 2 时间显示和方向
- 3 编辑时间

编程：选择温度模式 (1)。设置时间的调节方向（向前/向后）(2)。通过突出显示框显示所选方向。通过 (3) 设置所需时间。通过重新选择方向 (2)，时间显示跳至时间模块上次编程结束时。还可以直接触摸时间刻度。通过  备份程序。

### 2.5.4 更改现有程序

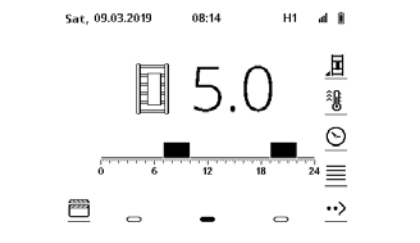
图. 12: 更改程序



- 1 插入工作日模块 - 分配时间和温度水平
- 2 删除工作日模块
- 3 划分工作日组合 - 将用于多个工作日的的一个程序分别分配给每个工作日

### 2.5.5 毛巾程序 H1

图. 13: 毛巾程序



在毛巾烘干时间程序中可以对毛巾的加热时间进行编程。加热等级可在 1-5 之间调节（参见设置）。

### 2.6 程序快速拨号



有人：  
有人场景激活



自动：  
上次选择的时间程序激活



无人：  
无人场景激活



## 3. 安装

设备只能由专业电工（在德国遵照 BGV A3）进行连接。



### 提示

- 恒温器和无线电接收器必须进行调试。相关操作请注意遵守 3.7 中的提示。

### 3.1 安全提示

- 安装和调试前必须认真阅读本说明书。
- 安装完成后应将说明书转交给最终用户。



### 警告

电击危险！

- 仅可在未通电状态下安装和连接设备。

### 3.2 使用条件

- 恒温器只能与制造商提供的电加热器配套安装。
- 如果安装在带有浴缸设施或淋浴设施的房间内：请注意遵守国家安装标准（在德国遵照 DIN VDE 0100-701）。此外还应遵守所有当地现行法规。
- 安装时需由施工方布置一个剩余电流保护器（触发极限不大于 30 mA）。

- 如果设备未使用插头：而是直接与固定铺设的电气装备相连，应该根据当地现行的电网隔离装设规定安装隔离装置。
- 存放和运输设备时必须将其放置在保护包装内。

### 3.3 索赔

请联系供应商。

### 3.4 技术特征（参见型号铭牌）

- 符合 EN 60730-1、-2-9 标准
- 恒温器电池：2 节 1.5 V 的 LR6 电池或 AA 电池
- 无线电频率：868 MHz

### 无线电接收器功率数据

额定电压	230 V AC
电缆横截面	3 x 1.5 mm <sup>2</sup>
推荐的芯线端套	L = 10 mm, 符合 DIN 46228 标准
最大切换功率	1800 W
触点负载容量	8 A / 250 V ~ cos φ = 1 时 或 2 A / 250 V ~ cos φ = .6 时
待机模式下的功率消耗	约为 0.9 W
墙壁插座绝缘类别	I 类防护或 II 类防护
墙壁插座防护等级	IPX4（按规定安装是前提条件）

3.5 带有浴缸或淋浴设施的房间的防护区域（规格示例如图 A 所示）

- 视所在国家出台的**安装标准**（在德国遵照 DIN VDE 0100-701）而定，在带有浴缸或淋浴设施的房间内，电气设备必须安装在指定区域。
- 上述房间中安装的电气设备，必须通过**剩余电流保护器（RCD）**（在德国遵照 DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)）进行保护才能使用。
- 插座只能安装在防护区域外。

i

**提示**

制造商不允许在保护区域 1 内安装本产品。

- 下列产品只能安装在防护区域 2 内或者防护区域外：
  - 暖气片 and 电加热元件（请遵守 DIN 55900《室内暖气片涂层》的相关规定）
  - 恒温器 WRX
  - 墙壁插座防护等级 IPX4（带无线电接收器）。

3.6 准备工作

- 必须在电加热元件电缆的有效距离内安装开关盒（230 V, B16 A 保险丝）。

安装无线电接收器时，建议使用安装深度不小于 40 mm、直径为 68 mm 的开关盒。

3.7 安装恒温器和无线电接收器/墙壁插座

- 检查供货范围的完整性和损坏情况（如图 B 所示）。
- 按照图 C 所示安装恒温器。
- 如图 D1 - D5 所示安装无线电接收器和墙壁插座。
- 调试无线电接收器 D6 - D11。

LED 指示灯（11）指出电加热元件的运行模式。

状态	含义
红灯亮起	加热阶段
黄灯亮起	达到额定温度，电加热元件关闭
红灯闪烁	无线电通信受干扰，检查恒温器 WRX

3.8 电气连接

设备只能由专业电工进行连接。

- D5: 按照示意图 E1（防护等级 I）或 E2（防护等级 II）建立电气连接。

芯线命名：

- L ‘ = 加热元件相线（棕色）
- L = 电网相线（棕色）
- N = 加热元件零线（蓝色）
- N = 电网零线（蓝色）
- PE = 地线（绿色/黄色，仅限防护等级 I）。

# 1. PL – Instrukcja użytkowania

## 1.1 Dozwolone użycie

Termostat służy do regulacji temperatury pomieszczenia w połączeniu z zamontowanym na stałe elektrycznym urządzeniem grzewczym. Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem i tym samym niedopuszczalne.

## 1.2 Instrukcja bezpieczeństwa

Nie eksploatować urządzenia, zanim nie zostanie ono całkowicie i prawidłowo zainstalowane.



### Ostrzeżenie

**Niebezpieczeństwo poparzenia! Niektóre elementy grzejnika mogą nagrzać się do bardzo wysokiej temperatury.**

- Nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przestrzegać towarzyszących instrukcji elektrycznego urządzenia grzewczego i elementu grzewczego.

- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź dzieci w wieku od 8 lat pod nadzorem lub po otrzymaniu pouczenia o zasadach bezpieczeństwa użytkowania urządzenia oraz niebezpieczeństwach związanych z jego

użytkowaniem.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, o ile nie będą znajdowały się pod stałym nadzorem.
- Pod wyżej wymienionymi warunkami dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą jedynie włączać i wyłączać urządzenie, jeśli jest ono ustawione i zainstalowane w swojej standardowej pozycji użytkowej.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka, czyścić urządzenia oraz wykonywać czynności konserwacyjnych.

## 1.3 Czyszczenie

Używać tylko łagodnych środków czyszczących niepowodujących zarysowań.

## 1.4 Reklamacja

Skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem.

## 1.5 Montaż i naprawy

Wykonanie montażu i napraw powierzać tylko specjalistom, aby nie utracić prawa do roszczeń z tytułu gwarancji.

## 1.6 Utylizacja

W celu utylizacji urządzenie przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegać lokalnych przepisów.



## 1.7 Pierwsze uruchomienie/wymiana baterii

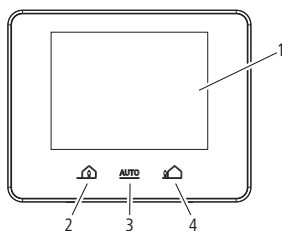
Regulator zasilany jest przez 2 baterie 1,5 V typu LR6 lub AA. Nie można stosować akumulatorów wielokrotnego ładowania.

- Wymiana baterii, patrz rys. F., Strona 43.

# 2. Działanie/obsługa

## 2.1 Elementy obsługowe i wskaźniki

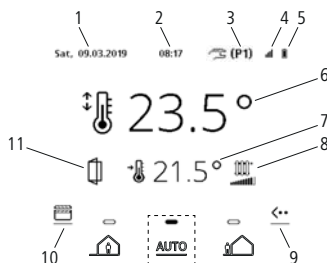
Rys. 1: Elementy obsługowe



- 1 Wyświetlacz dotykowy
- 2 Wstępna nastawa programu „aktywność”
- 3 Auto
- 4 Wstępna nastawa programu „nieaktywność”

## 2.2 Wyświetlacz (ekran główny – programy i sceny)

Rys. 2: Wyświetlacz



- 1 Dzień i data
- 2 Godzina
- 3 Wybrany program
- 4 Odbiór radiowy
- 5 Stan baterii
- 6 Temperatura zadana
- 7 Temperatura rzeczywista
- 8 Moc grzewcza
- 9 Przycisk menu dodatkowego
- 10 Programy i sceny
- 11 Wykrywanie otwartego okna

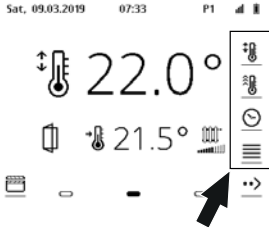


### Uwaga

- Dla trwałego i prawidłowego wyświetlania interfejsu użytkownika konieczne jest, aby wyświetlacz mógł zregenerować się od czasu do czasu. Umożliwia to kilkukrotna zmiana koloru z czarnego na biały, zwłaszcza podczas powrotu do ekranu głównego.

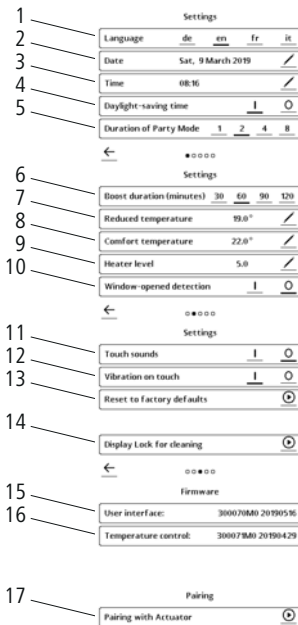
## 2.3 Menu dodatkowe <••

Rys. 3: Menu dodatkowe



### 2.3.1 Ustawienia

Rys. 4: Ustawienia



- 1 Wybór języka
- 2 Wybór dnia, miesiąca, roku
- 3 Ustawianie aktualnej godziny
- 4 Automatyczna zmiana na czas letni/zimowy
- 5 Określanie zakresu czasu dla trybu Party
- 6 Określanie zakresu czasu dla trybu Boost
- 7 Temperatura eko w trybie programowania
- 8 Temperatura komfortowa w trybie programowania
- 9 Moc grzewcza w trybie suszenia ręczników
- 10 Wykrywanie otwartego okna poprzez pomiar nagłego spadku temperatury w pomieszczeniu.
- 11 Dźwięk przycisków wł./wył.
- 12 Wibracje wł./wył.
- 13 Przywracanie ustawień fabrycznych
- 14 Blokada przez 20 s umożliwiająca czyszczenie wyświetlacza
- 15 Informacje o wersji
- 16 Informacje o typie
- 17 Parowanie z urządzeniem uruchamiającym



Edytowanie



Potwierdzenie



Powrót



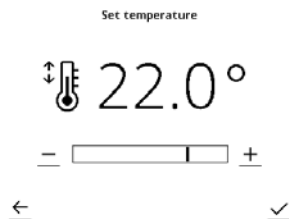
Wybór





Info

### 2.3.2 Zmiana temperatury zadanej

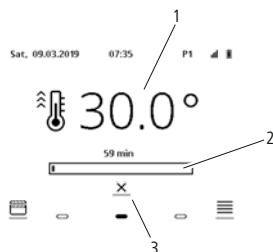
Rys. 5: Zmiana temperatury zadanej



Temperaturę pomieszczenia można ustawiać ręcznie za pomocą przycisków +/- w zakresie 7 °C – 27 °C. W celu zatwierdzenia należy nacisnąć . Alternatywnie można także wybrać temperaturę bezpośrednio z ekranu głównego. Regulator przełącza się w tryb obsługi ręcznej: Nastawa ręczna pozostaje aktywna do następnego bloku programu. Jest to zasygnalizowane poprzez  (P1) na ekranie głównym.

### 2.3.3 Boost

Rys. 6: Boost



Boost: nagrzewanie z pełną mocą przez określony czas

- 1 Temperatura docelowa
- 2 Pozostały czas w trybie Boost
- 3 Przerwanie

### 2.3.4 Wyświetlanie czasu programu

Rys. 7: Wyświetlanie czasu programu

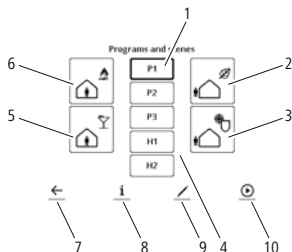


Wskazanie dotyczące aktualnego programu.

## 2.4 Programy i sceny

### 2.4.1 Przegląd programów i scen

Rys. 8: Programy i sceny



- 1 Programy ogrzewania (P1 – P3)
- 2 Scena: nieaktywność
- 3 Scena: ochrona przed zamarzaniem
- 4 Program suszenia ręczników (H1-H2)
- 5 Scena: Party
- 6 Scena: aktywność
- 7 Powrót
- 8 Info
- 9 Edytowanie
- 10 Wybór

Scenę (program wstępnie skonfigurowany przez producenta), program ogrzewania (P1, P2, P3) lub program suszenia ręczników (H1, H2) można wybrać poprzez kliknięcie. Kliknięcie **i** pozwala wyświetlić program bez wprowadzania zmian. Kliknięcie **pencil** pozwala wprowadzać zmiany w programie. Kliknięcie **power** pozwala aktywować program. **←** umożliwia przejście do ekranu głównego.

### 2.4.2 Scena: aktywność

Regulacja do temperatury komfortowej przez 24 godziny na dobę/7 dni w tygodniu. Ta scena jest wstępnie skonfigurowana i nie można jej edytować!

### 2.4.3 Scena: Party

Regulacja do temperatury komfortowej przez ustawiony czas. Zakres czasu można edytować w menu ustawień (1/2/4/8 godz.). Po upływie tego czasu przywrócony zostaje poprzedni tryb.

### 2.4.4 Scena: nieaktywność

Regulacja do temperatury eko przez 24 godziny na dobę/7 dni w tygodniu. Ta scena jest wstępnie skonfigurowana i nie można jej edytować!

### 2.4.5 Scena: ochrona przed zamarzaniem

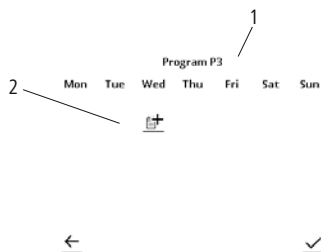


Regulacja do temperatury 7 °C przez 24 godziny na dobę/7 dni w tygodniu. Ta scena jest wstępnie skonfigurowana i nie można jej edytować!

## 2.5 Tworzenie programów P3

### 2.5.1 Dodawanie bloków

Rys. 9: Dodawanie bloków

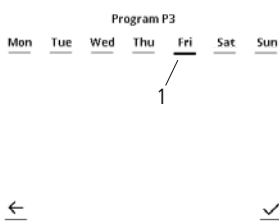


- 1 Wybór programu →
- 2 Dodawanie bloków

Programy składają się z bloków. Bloki te można dowolnie programować i przypisywać do jednego lub większej liczby dni tygodnia.

### 2.5.2 Przypisywanie do dni tygodnia

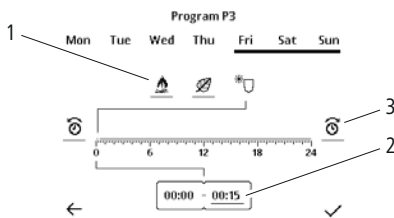
Rys. 10: Przypisywanie do dni tygodnia



Poprzez dodawanie odpowiednich dni (1) możliwe jest przypisanie bloków do jednego lub większej liczby dni tygodnia jednocześnie. Wybór zostaje zatwierdzony za pomocą .

### 2.5.3 Wybór czasu i trybów temperatury

Rys. 11: Czas i tryby temperatury



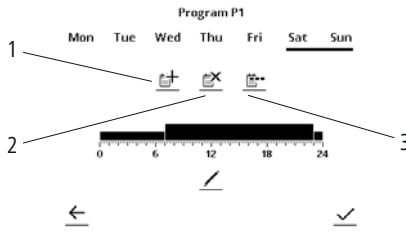
- 1 Wybór temperatury komfortowej/eko/ochrony przed zamarzaniem
- 2 Wskazanie czasu i kierunku
- 3 Edytowanie czasu

Programowanie: wybór trybów temperatury (1). Określanie kierunku ustawiania czasu (do przodu/do tyłu) (2). Wskazany kierunek sygnalizowany jest przez podświetlenie ramki. Za pomocą (3) należy nastawić żądaną godzinę. Po ponownym wybraniu kierunku (2) wskazanie czasu przeskakuje na koniec ostatnio zaprogramowanego bloku czasowego. Alternatywnie można także wybrać czas dotykając skali czasu. Program zostaje zapisany za pomocą .



## 2.5.4 Modyfikacja istniejących programów

Rys. 12: Modyfikacja programów

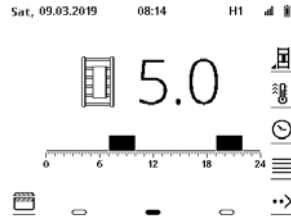


- 1 Dodawanie bloków dni – przypisywanie czasu oraz poziomu temperatury
- 2 Usuwanie bloków dni
- 3 Rozdzielanie przypisania do poszczególnych dni – program przeznaczony dla większej liczby dni jest przypisywany osobno do każdego dnia

## 2.5.5 Program suszenia ręczników

H1

Rys. 13: Program suszenia ręczników



W programie czasowym suszenia ręczników można zaprogramować przedziały czasowe, w których przeprowadzane będzie nagrzewanie ręczników. Poziomy ogrzewania można ustawić w zakresie 1–5 (patrz ustawienia).

## 2.6 Szybki wybór programów



Aktywność:  
Uruchomiona zostaje scena „aktywność”

AUTO

Auto:  
Uruchomiona zostaje ostatnio wybrany program czasowy



Nieaktywność:  
Uruchomiona zostaje scena „nieaktywność”

## 3. Montaż

Urządzenie może być podłączane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka (w Niemczech zgodnie z normą BVG A3).



### Uwaga

- Konieczne jest sparowanie termostatu oraz odbiornika zdalnego sterowania. Zwrócić szczególną uwagę na wskazówki w rozdziale 3.7.

### 3.1 Instrukcja bezpieczeństwa

- Przed montażem i uruchomieniem dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Po zakończeniu montażu przekazać **instrukcję użytkownikowi końcowemu**.



### Ostrzeżenie

**Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!**

- Urządzenie w czasie montażu i podłączania nie może znajdować się pod napięciem.

### 3.2 Warunki stosowania

- Termostat można montować tylko w połączeniu z elektrycznymi urządzeniami grzewczymi dostarczanymi w ramach programu dostaw producenta.
- W przypadku montażu w pomieszczeniach z wanną lub urządzeniem natryskowym: przestrzegać stref ochronnych zgodnie

z krajowymi normami instalacyjnymi (w Niemczech – DIN VDE 0100-701). Przestrzegać również wszystkich przepisów lokalnych.

- Podczas instalacji przewidzieć w obiekcie urządzenie ochronne różnicowe (wyzwalająca wartość graniczna mniejsza lub równa 30 mA).
- Jeśli urządzenie jest podłączane bezpośrednio do instalacji elektrycznej (bez wtyczki): zamontować odłącznik zgodnie z miejscowymi zaleceniami dot. oddzielania od sieci zasilającej.
- Urządzenie magazynować i transportować tylko w opakowaniu ochronnym.

### 3.3 Reklamacja

Zwrócić się do dostawcy.

### 3.4 Właściwości techniczne (patrz tabliczka znamionowa)

- Spełnia wymagania normy EN 60730-1, -2-9
- Baterie zasilające termostat: 2 x 1,5 V, typ LR6 lub AA
- Częstotliwość radiowa: 868 MHz

## Parametry odbiornika zdalnego sterowania

Napięcie znamionowe	230 V AC
Przekrój przewodu	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Zalecane tulejki końcówek żył	L = 10 mm wg DIN 46228
Maksymalna obciążalność	1800 W
Zdolność łączeniowa zestyku	8 A / 250 V~ przy $\cos \phi = 1$ lub 2 A / 250 V~ przy $\cos \phi = 0,6$
Pobór mocy w trybie stand-by	ok. 0,9 W
Rodzaj izolacji wypustu ściennego	Klasa ochronności I lub Klasa ochronny II
Stopień ochrony wypustu ściennego	IPX4 po prawidłowym montażu

### 3.5 Strefy ochronne w pomieszczeniach z wanną lub urządzeniem natryskowym (przykłady wykonania patrz rys. A)

- Zgodnie z krajowymi normami instalacyjnymi (w Niemczech DIN VDE 0100-701) montaż wyposażenia elektrycznego w pomieszczeniach wyposażonych w wannę kąpielową lub natrysk dozwolony jest tylko w określonych strefach.
- Montaż urządzeń elektrycznych w wyżej wymienionych pomieszczeniach jest dopuszczalny, jeśli urządzenia te są chronione za pomocą zabezpieczenia różnicowoprądowego (RCD) (w Niemczech zgodnie z normą DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Gniazdko wolno montować tylko poza strefami ochronnymi.



### Uwaga

Montaż wyrobów w 1. strefie ochronnej nie jest dopuszczony przez producenta.

- Następujące produkty montować tylko w 2. strefie ochronnej lub poza obszarem stref ochronnych:
  - Grzejniki z elektrycznym elementem grzewczym (przestrzegać DIN 55900 „Powłoki grzejników pokojowych”)
  - Termostat WRX
  - Wypust ścienny IPX4 z odbiornikiem zdalnego sterowania.

### 3.6 Czynności przygotowawcze

- W zasięgu kabla elektrycznego elementu grzewczego musi znajdować się puszka przełącznikowa (230 V, bezpiecznik B16 A). Do zabudowy odbiornika zdalnego sterowania zaleca się zastosowanie puszek przełącznikowej o głębokości montażu  $\geq 40$  mm i średnicy 68 mm.

### 3.7 Montaż termostatu i odbiornika zdalnego sterowania/wypustu ściennego

- Sprawdzić całość dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń (patrz rys. B).
- Zamontować termostat w sposób pokazany na rys. C.
- Zamontować odbiornik zdalnego sterowania i wypust ścienny w sposób pokazany na rys. D1 – D5.
- Sparować odbiornik zdalnego sterowania D6 – D11.

- N = punkt zerowy elementu grzewczego (niebieski)
- N = punkt zerowy sieci (niebieski)
- PE = przewód ochronny (zielony/żółty, tylko klasa ochrony I).

Dioda LED (11) sygnalizuje tryb pracy elektrycznego elementu grzewczego.

Stan	Znaczenie
Świeci się na czerwono	Faza grzewcza
Świeci na żółto	Osiągnięto zadaną wartość temperatury; elektryczny element grzewczy jest wyłączony
Miga na czerwono	Wystąpiło zakłócenie zdalnej komunikacji; skontrolować termostat WFS

### 3.8 Podłączenie do sieci elektrycznej

Urządzenie może być podłączane tylko przez fachowca elektryka.

- D5: Wykonać podłączenie do instalacji elektrycznej wg schematu, rys. E1 (klasa ochrony I) lub E 2 (klasa ochrony II).

Oznaczenia żył:

- L' = faza elementu grzewczego (brązowy)
- L = faza sieci (brązowy)

# 1. EL Οδηγίες χρήσης

## 1.1 Επιτρεπόμενη χρήση

Ο θερμοστάτης συμβάλει στη ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου σε συνδυασμό με σταθερές ηλεκτρικές θερμαντικές συσκευές.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση αντίκειται στους κανονισμούς και κατά συνέπεια απαγορεύεται.

## 1.2 Υποδείξεις ασφαλείας

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν από την τελική και κανονική εγκατάσταση.



### Προειδοποίηση

**Κίνδυνος εγκαυμάτων! Ορισμένα μέρη του θερμαντικού σώματος μπορούν να είναι πολύ ζεστά.**

- Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Λάβετε υπόψη τις σχετικές οδηγίες χρήσης της ηλεκτρικής θερμαντικής συσκευής και θερμαντικού στοιχείου.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές και λοιπές δυνατότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώση καθώς και από παιδιά από 8 ετών και πάνω, αν αυτά επιβλέπονται ή έχουν εξοικειωθεί με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τη χρήση της.

- Παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή ή διαφορετικά να επιτηρούνται συνεχώς.
- Παιδιά από 3 ετών και μικρότερα από 8 ετών επιτρέπεται υπό τις παραπάνω προϋποθέσεις μόνο να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή, εφόσον η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στο κανονικό σημείο χρήσης της.
- Παιδιά από 3 ετών και μικρότερα από 8 ετών δεν επιτρέπεται να τοποθετούν το βύσμα δικτύου στην πρίζα, να καθαρίζουν τη συσκευή και να διεξάγουν τη συντήρηση χρήστη.

## 1.3 Καθαρισμός

Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια μέσα καθαρισμού και όχι επιθετικά καθαριστικά.

## 1.4 Παράπονα

Απευθυνθείτε στον/στην εξειδικευμένο/η τεχνικό σας.

## 1.5 Τοποθέτηση και επισκευές

Αναθέστε την τοποθέτηση και τις επισκευές μόνο σε εξειδικευμένους/ες τεχνικούς, έτσι ώστε να ισχύει η εγγύηση σας.

### 1.6 Διάθεση

Διαθέστε τη συσκευή στον ξεχωριστό χώρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Λάβετε υπόψη σας τους τοπικούς κανονισμούς.



### 1.7 Πρώτη θέση σε λειτουργία/αλλαγή μπαταρίας

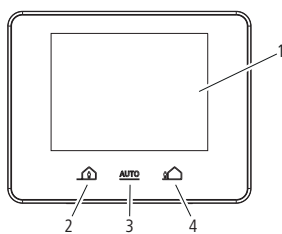
Ο ρυθμιστής λειτουργεί με 2 μπαταρίες 1,5 V τύπου LR6 ή/και AA. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- Αλλαγή μπαταρίας βλέπε εικ. F., σελίδα 43.

## 2. Λειτουργία/Χειρισμός

### 2.1 Στοιχεία χρήσης και ένδειξης

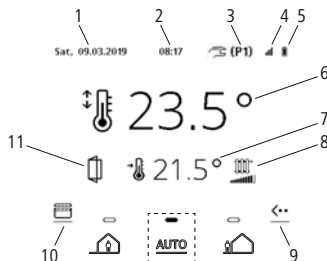
εικ. 1: Εξαρτήματα χειρισμού



- 1 Οθόνη αφής
- 2 Προεπιλογή προγράμματος "παρουσία"
- 3 Αυτόματο
- 4 Προεπιλογή προγράμματος "απουσία"

### 2.2 Οθόνη (Κεντρική οθόνη – Προγράμματα και σενάρια)

εικ. 2: Οθόνη



- 1 Ημέρα και ημερομηνία
- 2 Ώρα
- 3 Επιλεγμένο πρόγραμμα
- 4 Ασύρματη λήψη
- 5 Κατάσταση μπαταρίας
- 6 Θερμοκρασία αναφοράς
- 7 Πραγματική θερμοκρασία
- 8 Απόδοση θέρμανσης
- 9 Πρόσθετο κουμπί μενού
- 10 Προγράμματα και σενάρια
- 11 Αναγνώριση ανοιχτού παραθύρου



#### Υπόδειξη

- Για τη συνεχή και σωστή απεικόνιση των επιφανειών χρήστη είναι απαραίτητα να αναζωογονείται κατά διαστήματα η οθόνη. Αυτό γίνεται με πολλαπλή αλλαγή χρώματος μαύρο/άσπρο, ιδιαίτερα με επιστροφή στην κεντρική οθόνη.

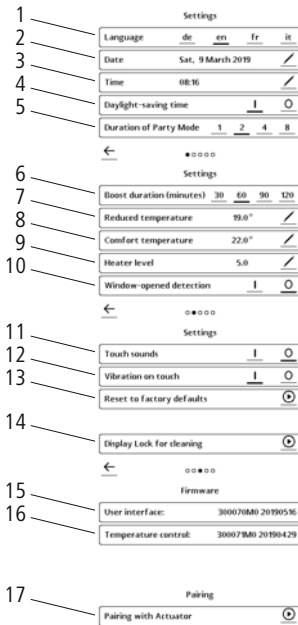
## 2.3 Πρόσθετο μενού <img alt="More menu icon" data-bbox="335 104 360 124"/>

εικ. 3: Πρόσθετο μενού



### 2.3.1 Ρυθμίσεις <img alt="Settings icon" data-bbox="265 388 304 411"/>

εικ. 4: Ρυθμίσεις



- 1 Επιλογή της απαραίτητης γλώσσας
- 2 Επιλογή ημέρας, μήνα και έτους
- 3 Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας
- 4 Αυτόματη αλλαγή μεταξύ θερινής/ χειμερινής ώρας
- 5 Καθορισμός χρονικού διαστήματος για το σενάριο λειτουργίας γιορτής
- 6 Καθορισμός του χρονικού διαστήματος της λειτουργίας ενίσχυσης
- 7 Οικολογική θερμοκρασία στη λειτουργία προγράμματος
- 8 Θερμοκρασία άνεσης στη λειτουργία προγράμματος
- 9 Απόδοση θέρμανσης στη λειτουργία στεγνώματος πετσετών
- 10 Μπορεί μέσω μέτρησης ξαφνικής πτώσης θερμοκρασίας δωματίου να αναγνωρίσει αν κάποιο παράθυρο είναι ανοιχτό.
- 11 Ακουστική ειδοποίηση on/off
- 12 Δόνηση on/off
- 13 Επαναφορά σε εργοστασιακή ρύθμιση
- 14 20 δευτ. φραγή για τον καθαρισμό της οθόνης
- 15 Πληροφορίες για την έκδοση
- 16 Πληροφορίες για τον τύπο
- 17 Συνδυασμός με συσσωρευτή



Επεξεργασία



Επιβεβαίωση



Επιστροφή



Επιλογή

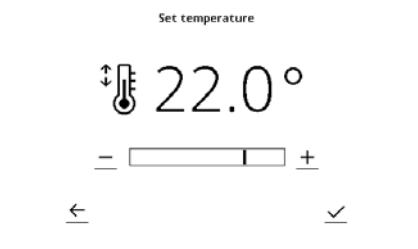


Πληροφορίες

### 2.3.2 Αλλαγή θερμοκρασίας αναφοράς



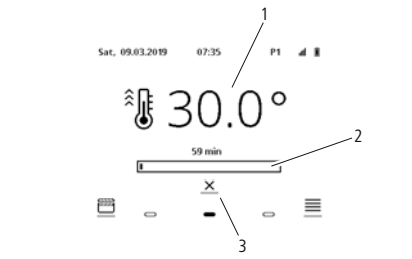
εικ. 5: Αλλαγή θερμοκρασίας αναφοράς



Δυνατότητα ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου χειροκίνητα με πλήκτρο +/- μεταξύ 7 °C – 27 °C. Επιβεβαίωση με πάτημα του ✓ . Εναλλακτικά μπορείτε να πληκτρολογήσετε στην κεντρική οθόνη απευθείας τη θερμοκρασία που θέλετε. Ο ρυθμιστής αλλάζει στη λειτουργία χειρός: μέχρι το επόμενο μπλοκ προγραμμάτων παραμένει η χειροκίνηση ρύθμιση ενεργή. Στην κεντρική οθόνη αυτό εμφανίζεται με (P1).

### 2.3.3 Ενίσχυση

Rys. 6: Ενίσχυση



Ενίσχυση: θέρμανση με πλήρη απόδοση σε συγκεκριμένη χρονική περίοδο

- 1 Στοχευμένη θερμοκρασία
- 2 Υπολειπόμενος χρόνος ενίσχυσης
- 3 Διακοπή

### 2.3.4 Εμφάνιση προγράμματος χρόνου

εικ. 7: Εμφάνιση προγράμματος χρόνου



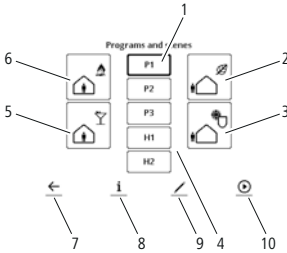
Εμφάνιση του τρέχοντος προγράμματος.



## 2.4 Προγράμματα και σενάρια

### 2.4.1 Επισκόπηση προγραμμάτων και σεναρίων

εικ. 8: Προγράμματα και σενάρια



- 1 Πρόγραμμα θέρμανσης (P1-P3)
- 2 Σενάριο απουσίας
- 3 Σενάριο προστασίας παγετού
- 4 Πρόγραμμα πετσετών (H1-H2)
- 5 Σενάριο γιορτής
- 6 Σενάριο παρουσίας
- 7 Επιστροφή
- 8 Πληροφορίες
- 9 Επεξεργασία
- 10 Επιλογή

Επιλέξτε σενάριο (προεπιλεγμένο από την κατασκευάστρια εταιρεία πρόγραμμα), πρόγραμμα θέρμανσης (P1,P2,P3) ή πρόγραμμα πετσετών (H1,H2) με κλικ. Με κλικ στο **i** εμφανίζεται το πρόγραμμα χωρίς να αλλάξει. Με κλικ στο **✎** αλλάζει το πρόγραμμα. Με κλικ στο **▶** ενεργοποιείται το πρόγραμμα. Με **←** επιστρέψτε στην κεντρική οθόνη.

### 2.4.2 Σενάριο παρουσίας

24 ώρες/7ημέρες ρύθμιση της θερμοκρασίας άνεσης. Το σενάριο αυτό είναι προρυθμισμένο και μη επεξεργάσιμο!

### 2.4.3 Σενάριο γιορτής

Για το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα πραγματοποιείται ρύθμιση στη θερμοκρασία άνεσης. Το χρονικό διάστημα μπορεί να επεξεργαστεί στο μενού ρυθμίσεων (1/2/4/8 ώρες). Μετά τη λήψη γίνεται αλλαγή στον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας.

### 2.4.4 Σενάριο απουσίας

24 ώρες/7ημέρες ρύθμιση σε οικολογική θερμοκρασία. Το σενάριο αυτό είναι προρυθμισμένο και μη επεξεργάσιμο!

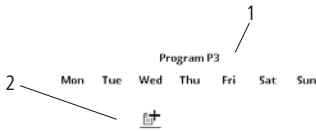
### 2.4.5 Σενάριο προστασίας παγετού

24 ώρες/7ημέρες ρύθμιση σε 7 °C. Το σενάριο αυτό είναι προρυθμισμένο και μη επεξεργάσιμο!

2.5 Ρύθμιση προγράμματος P3

2.5.1 Προσθήκη μπλοκ

εικ. 9: Προσθήκη μπλοκ

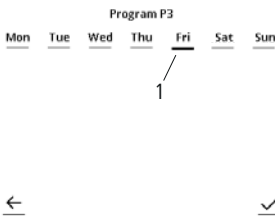


- ← ✓
- 
- 1 Επιλογή προγράμματος →
- 2 Προσθήκη μπλοκ

Τα προγράμματα είναι ενσωματωμένα σε μπλοκ. Αυτά μπορούν να προγραμματιστούν ελεύθερα και να αντιστοιχηθούν σε πολλαπλές ημέρες της εβδομάδας.

2.5.2 Αντιστοίχιση ημέρας της εβδομάδας

εικ. 10: Αντιστοίχιση ημέρας της εβδομάδας

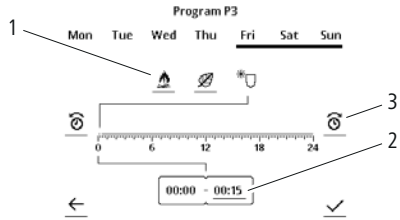


Με προσθήκη της αντίστοιχης ημέρας (1) μπορούν σε μπλοκ να αντιστοιχηθούν

μεμονωμένες ή πολλαπλές ημέρες της εβδομάδας ταυτόχρονα. Με  αποθηκεύεται η επιλογή.

2.5.3 Επιλογή χρόνων και τρόπων θερμοκρασίας

εικ. 11: Χρόνοι και τρόποι θερμοκρασίας

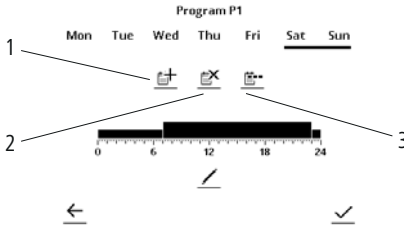


- 1 Επιλογή θερμοκρασίας άνεσης / οικολογικής / προστασίας παγετού
- 2 Ένδειξη χρόνου και κατεύθυνση
- 3 Ρύθμιση χρόνου

Προγραμματισμός: Επιλογή τρόπων θερμοκρασίας (1). Καθορισμός κατεύθυνσης ρύθμισης (προς τα μπροστά / προς τα πίσω) του χρόνου (2). Η ένδειξη της επιλεγμένης κατεύθυνσης πραγματοποιείται για ανύψωση του πλαισίου. Με (3) ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα. Με εκ νέου επιλογή της κατεύθυνσης (2) η ένδειξη χρόνου μεταπηδά στο τέλος του μπλοκ χρόνου που προγραμματίστηκε τελευταίο. Εναλλακτικά μπορείτε να πατήσετε απευθείας στην κλίμακα χρόνου. Με  ασφαλίζεται το πρόγραμμα.

## 2.5.4 Αλλαγή υπάρχοντος προγράμματος

εικ. 12: Αλλαγή προγράμματος

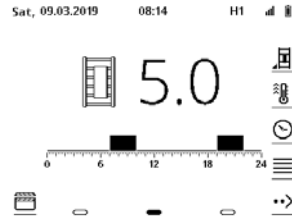


- 1 Προσθήκη μπλοκ ημέρας – αντιστοίχιση χρόνου και επιπέδου θερμοκρασίας
- 2 Διαγραφή μπλοκ ημέρας
- 3 Διαχωρισμός συνθηκών ημέρας – μεμονωμένη αντιστοίχιση προγράμματος για περισσότερες ημέρες σε κάθε ημέρα

## 2.5.5 Πρόγραμμα πετσετών



εικ. 13: Πρόγραμμα πετσετών



Στο πρόγραμμα χρόνου στεγνώματος πετσετών μπορούν να προγραμματιστούν χρόνοι, στους οποίους θερμαίνονται πετσέτες. Η βαθμίδα θέρμανσης μπορεί να ρυθμιστεί από 1-5 (βλέπε ρυθμίσεις).

## 2.6 Σύντομη επιλογή προγράμματος



Παρουσία:  
Το σενάριο παρουσίας ενεργοποιείται



Αυτόματο:  
Ενεργοποιείται το πρόγραμμα χρόνου που επιλέχθηκε τελευταίο



Απουσία:  
Ενεργοποιείται το σενάριο απουσίας

## 3. Τοποθέτηση

Η συσκευή επιτρέπεται να συνδέεται μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο (στη Γερμανία σύμφωνα με BGV A3).



### Υπόδειξη

- Πρέπει να γίνει εκμάθηση του θερμοστάτη και ασύρματου δέκτη. Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις στο 3.7.

### 3.1 Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά.
- Μετά τη συναρμολόγηση παραδώστε **τις οδηγίες στον τελικό χρήστη.**



### Προειδοποίηση

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Τοποθετείτε και συνδέετε τη συσκευή μόνο όταν δεν έχει τάση.

### 3.2 Προϋποθέσεις χρήσης

- Τοποθετείτε τον θερμοστάτη μόνο σε συνδυασμό με ηλεκτρικές θερμαντικές συσκευές από το πρόγραμμα παράδοσης του κατασκευαστή.
- Σε περίπτωση τοποθέτησης σε χώρους με εγκαταστάσεις μπάνιου ή/και ντους: Λάβετε υπόψη σας τις ζώνες προστασίας σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα εγκατάστασης (στη

Γερμανία DIN VDE 0100-701). Παράλληλα λάβετε υπόψη σας όλους τους τοπικούς κανονισμούς.

- Κατά την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το κτίριο διαθέτει διάταξη προστασίας από ρεύματα σφάλματος (όριο διακοπής μικρότερο ή ίσο προς 30 mA)
- Σε περίπτωση απευθείας σύνδεσης της συσκευής σε σταθερή εγκατάσταση χωρίς βύσμα: τοποθετήστε τον διαχωριστή σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διάταξης για τον διαχωρισμό δικτύων.
- Φυλάξτε και μεταφέρετε τη συσκευή μόνο στη συσκευασία προστασίας.

### 3.3 Παράπονα

Απευθυνθείτε στον προμηθευτή.

### 3.4 Τεχνικά χαρακτηριστικά (βλέπε πινακίδα τύπου)

- Πληροί το πρότυπο EN 60730-1, -2-9
- Μπαταρίες θερμοστάτη: 2 x 1,5 V, τύπος LR6 ή/και AA
- Ραδιοσυχνότητα: 868 MHz

## Δεδομένα απόδοσης ασύρματου δέκτη

Όνομαστική τάση	230 V AC
Μέση απόδοση	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
συνιστώμενα τελικά χιτώνια κλώνων	L = 10 mm σύμφωνα με DIN 46228
Μέγιστη ισχύς ενεργοποίησης	1800 W
Φέρουσα ικανότητα της επαφής	8 A / 250 V ~ σε $\cos \varphi = 1$ ή/και 2 A / 250 V ~ σε $\cos \varphi = 0,6$
Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	περίπου 0,9 W
Είδος μόνωσης εξόδου τοίχου	Κλάση προστασίας I ή Κλάση προστασίας II
Είδος προστασίας εξόδου τοίχου	IPX4 σύμφωνα με την ορθή εγκατάσταση

### 3.5 Περιοχές προστασίας σε χώρους με εγκαταστάσεις μπάνιου ή/και ντους (παραδείγματα εφαρμογής βλέπε στην εικ. Α)

- Σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα εγκατάστασης (στη Γερμανία DIN VDE 0100-701) σε χώρους με μπανιέρες ή ντους οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να τοποθετούνται σε συγκεκριμένα σημεία.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπονται στους χώρους που αναφέρθηκαν παραπάνω, μόνο όταν εκείνοι είναι προστατευμένοι μέσω διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) (στη Γερμανία σύμφωνα με DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Οι πρίζες επιτρέπονται μόνο εκτός των περιοχών προστασίας.



### Υπόδειξη

Η συναρμολόγηση των προϊόντων στην περιοχή προστασίας 1 δεν επιτρέπεται από τον κατασκευαστή.

- Συναρμολογήστε τα παρακάτω προϊόντα μόνο σε περιοχή προστασίας 2 ή έξω από τις περιοχές προστασίας:
  - Θερμαντικό σώμα με ηλεκτρικό θερμαντικό στοιχείο (λάβετε υπόψη σας το DIN 55900 "Επικάλυψη θερμαντικών σωμάτων δωματίων")
  - Θερμοστάτης WRX
  - Ξεοδος τοίχου IPX4 με ασύρματο δέκτη.

### 3.6 Εργασίες προετοιμασίας

- Βεβαιωθείτε ότι σε απόσταση αντίστοιχη με το μήκος του καλωδίου του ηλεκτρικού θερμαντικού στοιχείου υπάρχει εγκατεστημένο κουτί διακόπτη (230 V, με ασφάλεια B16 A).

Για την τοποθέτηση του ασύρματου δέκτη συνιστάται η χρήση κουτιού διακόπτη με βάθος τοποθέτησης  $\geq 40$  mm και διατομή 68 mm.

### 3.7 Τοποθέτηση θερμοστάτη και ασύρματου δέκτη/ εξόδου τοίχου

- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας παράδοσης είναι πλήρη ή αν έχουν υποστεί ζημιές (βλέπε εικ. Β).
- Τοποθετήστε το θερμοστάτη σύμφωνα με την εικ. C.

- Τοποθετήστε τον ασύρματο δέκτη και την έξοδο τοίχου σύμφωνα με την εικ. D1 – D5.
- Εκμάθηση ασύρματου δέκτη D6 – D11.

Το LED (11) δείχνει τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού θερμαντικού στοιχείου.

Κατάσταση	Σημασία
Φωτίζει κόκκινο	Φάση θέρμανσης
Φωτίζει κίτρινο	Έχει επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, το ηλεκτρικό θερμαντικό στοιχείο απενεργοποιείται
Αναβοσβήνει κόκκινο	Βλάβη στην ασύρματη επικοινωνία, ελέγξτε το θερμοστάτη WFS

### 3.8 Ηλεκτρική σύνδεση

Η σύνδεση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιηθεί αποκλειστικά από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- D5: Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση σύμφωνα με το σχήμα εικ. E1 (κλάση προστασίας I) ή/και E2 (κλάση προστασίας II).

Ονομασία κλώνων:

- L' = φάση θερμαντικού στοιχείου (καφέ)
- L = φάση δικτύου (καφέ)
- N = ουδέτερο θερμαντικού στοιχείου (μπλε)
- N = ουδέτερο δικτύου (μπλε)
- PE = προστατευτικός αγωγός (πράσινο/κίτρινο, μόνο με κλάση προστασίας I)

# 1. EN – Instruction manual

## 1.1 Permissible use

The thermostat can be used to regulate the room temperature in conjunction with stationary electric heaters.

Any other use is contrary to the intended purpose and therefore not permissible.

## 1.2 Safety information

Do not use the unit before complete and proper installation.



### Warning

**Risk of burns! Some parts of the radiator may be very hot.**

- Supervise children so that they do not play with the device.
- Observe the applicable instruction manuals for the electric heaters and heating elements.

- The device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or by persons with little experience and knowledge as well as children over 8 years old under supervision or providing they have been instructed on safe use of the device and understand the ensuing risks.
- Children less than 3 years old are to be kept away from the unit unless they

are under constant supervision.

- Children over 3 years old and less than 8 years old may only switch on and off the unit subject to the above conditions, provided the unit is placed or installed in its normal position of use.
- Children over 3 years old and less than 8 years old may not insert the plug in the socket, clean the unit, or carry out maintenance by the user.

## 1.3 Cleaning

Use only mild, non-scouring cleaning agents.

## 1.4 Complaints

Please contact your specialist.

## 1.5 Installation and repairs

Only allow specialists to carry out installation and repair work to prevent any warranty claims from being rendered null and void.

## 1.6 Disposal

Dispose of the unit in the separate collection for electrical and electronic devices. Comply with local regulations.



## 1.7 Commissioning /changing the battery

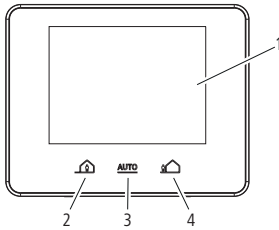
The controller operates with 2 x 1.5 V batteries of the type LR6 or AA. Do not use rechargeable batteries.

- For battery replacement, refer to Fig. F, page 43.

## 2. Function/Operation

### 2.1 Control and indicator elements

Fig. 1: Operating elements



- 1 Touch display
- 2 Program preselection "Present"
- 3 Auto
- 4 Program preselection "Absent"

### 2.2 Display (Home screen – programs and scenes)

Fig. 2: Display



- 1 Day and date
- 2 Time
- 3 Selected program
- 4 Radio reception
- 5 Battery charge status
- 6 Nominal temperature
- 7 Actual temperature
- 8 Heat output
- 9 Additional menu button
- 10 Programs and scenes
- 11 "Open window" detection



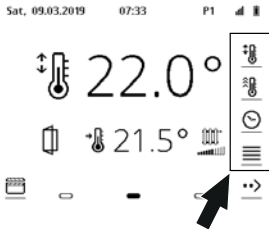
#### Note

- For the user interface to be displayed constantly without errors, it is necessary for the display to regenerate from time to time. This is done by changing colour black/white several times, in particular when returning to the home screen.



### 2.3 Additional menu

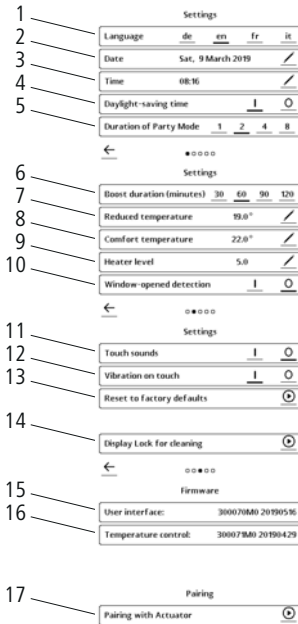
Fig. 3: Additional menu









- 1 Select required language
- 2 Select day, month, year
- 3 Set current time
- 4 Automatic change summertime / winter time
- 5 Define time period for the scene party operation
- 6 Set the time period for boost mode
- 7 Eco temperature in program mode
- 8 Comfort temperature in program-mode
- 9 Heat output in towel-drying mode
- 10 Allows an open window to be detected due to a sudden fall in the room temperature.

### 2.3.1 Settings

Fig. 4: Settings

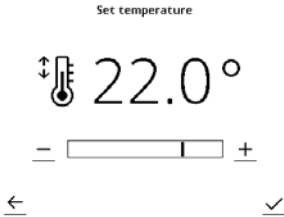


- 11 Key sounds on/off
- 12 Vibrate on/off
- 13 Reset to factory settings
- 14 20 s lockout for cleaning the display
- 15 Information on version
- 16 Information on type
- 17 Pairing with actuator

-  Edit
-  Acknowledge
-   Back
-  Select
-  Information

### 2.3.2 Change setpoint temperature

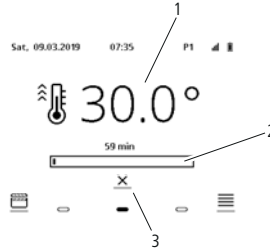
Fig. 5: Change setpoint temperature



Room temperature can be set manually with +/- key from 7 °C – 27 °C. Confirm by pressing ✓. Alternatively you can tap directly on the temperature on the homescreen. The controller changes to manual operation: the manual setting remains active until the next program block. This is shown on the homescreen with (P1).

### 2.3.3 Boost

Fig. 6: Boost



Boost: heating at full output over a fixed period of time

- 1 Target temperature
- 2 Remaining run time Boost
- 3 Cancel

### 2.3.4 Display time program

Fig. 7: Display time program

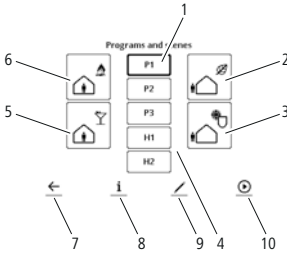


Display the current program.





## 2.4 Programs and scenes

### 2.4.1 Program/scene overview

**Fig. 8: Programs and scenes**



- 1 Heating programs (P1 – P3)
- 2 Scene Absent
- 3 Scene Frost protection
- 4 Towel program (H1 – H2)
- 5 Scene Party
- 6 Scene Present
- 7 Back
- 8 Information
- 9 Edit
- 10 Select

Select a scene (program predefined by manufacturer), a heating program (P1, P2, P3) or a towel program (H1, H2) by clicking. With one click on , the program can be displayed without changing it. The program can be changed by clicking . The program is activated by clicking . Use  to get back to the homescreen.

### 2.4.2 Scene Present

24 h/7d control to comfort temperature. The scene is preset and cannot be edited!

### 2.4.3 Scene Party

The controller controls at comfort temperature for the preset time period. The time period can be edited in the settings menu (1/2/4/8 h). Once the period has expired, it changes back to the previous mode.

### 2.4.4 Scene Absent

24 h/7d control to Ecotemperature. The scene is preset and cannot be edited!

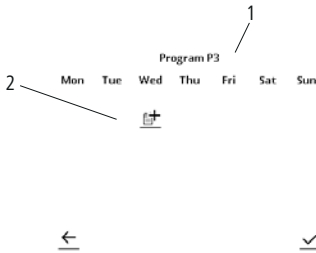
### 2.4.5 Scene Frost protection

24 h/7d control to 7 °C. The scene is preset and cannot be edited!

2.5 Create program P3

2.5.1 Add block

Fig. 9: Add block

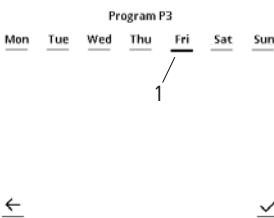


- 1 Select program →
- 2 Add block

Programs are built in blocks. These can be freely programmed and can be assigned to one or more weekdays.

2.5.2 Assign weekdays

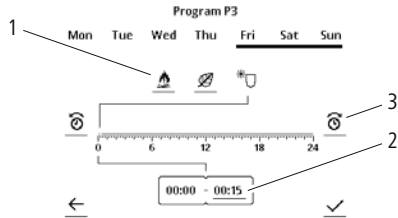
Fig. 10: Assign weekdays



By adding the correspond day (1), blocks can be assigned to individual or several weekdays at the same time. Use  to secure the selection.

2.5.3 Select times and temperature modes

Fig. 11: Times and temperature modes

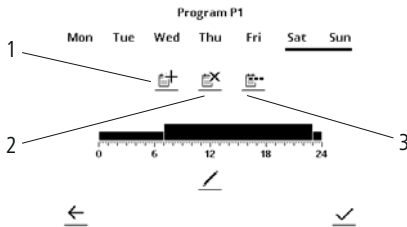


- 1 Select Comfort / Eco / Frost protection temperature
- 2 Time display and direction
- 3 Edit time

Programming: Select temperature modes (1). Define the setting direction (forwards / backwards) of the time (2). The selected direction is displayed by highlighting the frame. Use (3) to set the required time. By reselecting the direction (2), the time display jumps to the end of the time block programmed most recently. Alternatively, it is possible to touch the time scale directly.  is used to secure the program.

## 2.5.4 Change existing programs

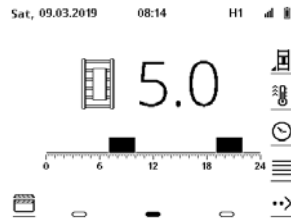
Fig. 12: Change programs



- 1 Add daily block – assign time and temperature level
- 2 Delete daily block
- 3 Share daily connections – a program for several days is assigned to each day individually

## 2.5.5 Towel program H1

Fig. 13: Towel program



In the “towel drying” time program, you can programme times at which the towel is heated up. The heating level can be set from 1 – 5 (see settings).

## 2.6 Program speed dial



Present:

Scene present is activated

AUTO

Auto:

Most recently selected time program is activated



Absent:

Scene absent is activated

## 3. Installation

The unit may only be connected up by a qualified electrician (in Germany according to BGV A3).



### Note

- Thermostat and radio receiver need to be taught-in. Pay special attention to the information in section 3.7.

### 3.1 Safety information

- Read these instructions thoroughly prior to installation and commissioning.
- After installation, hand over the **instructions to the end consumer**.



### Warning

#### Danger of death from electric shocks!

- Only install and connect the device in the de-energized state.

### 3.2 Conditions of use

- Only install thermostat in conjunction with electrical heaters from the manufacturer's product range.
- When installing in rooms with bath or shower facilities: comply with protective areas according to national installation standards (in Germany DIN VDE 0100-701). Also follow all local regulations.
- During installation, a residual-current-operated protective device (with trigger limit

less than or equal to 30 mA) must be provided on-site.

- If a unit is connected directly to the fixed electrical installations: incorporate a disconnecting device in accordance with the local regulations for mains disconnection.
- Only store and transport the device in the protective packaging.

### 3.3 Complaints

Please contact the supplier.

### 3.4 Technical features (see nameplate)

- Corresponds to the standard EN 60730-1, -2-9
- Thermostat batteries: 2 x 1.5 V, type LR6 or AA
- Radio frequency: 868 MHz

#### Performance data radio receiver

Nominal voltage	230 V AC
Output cross section	3 x 1.5 mm <sup>2</sup>
recommended wire end ferrules	L = 10 mm according to DIN 46228
Maximum switching capacity	1800 W
Load rating of contact	8 A / 250 V ~ at cos φ = 1 or 2 A / 250 V ~ at cos φ = 0.6
Power consumption in stand-by mode	approx. 0.9 W
Insulation type wall outlet	Protection class I or Protection class II
Protection type wall outlet	IPX4 after proper installation

### 3.5 Protective areas in rooms with bath or shower facilities (for installation examples, see Fig. A)

- According to national installation standards (in Germany DIN VDE 0100-701), electrical equipment may only be installed in specific areas in rooms with bathtubs and shower facilities.
- Electrical equipment is permitted in the aforementioned rooms if they are protected by a residual current protective device (RCD) (in Germany according to DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Sockets may only be installed outside safety areas.



#### Note

The manufacturer does not permit installation of products in safety area 1.

- Only install the following products in safety area 2 or outside the safety areas:
  - Radiator with electric heating element (observe DIN 55900 "Coatings for radiators")
  - Thermostat WRX
  - Wall outlet IPX4 with radio receiver.

### 3.6 Preparatory activities

- Ensure that an outlet socket (230 V, fuse B16 A) is available within the cable range of the electric heating element.

To install a radio receiver, it is advisable to

use a outlet socket with an installation depth  $\geq 40$  mm and diameter of 68 mm.

### 3.7 Install thermostat and radio receiver / wall outlet

- Check the delivery for completeness and damage (see Fig. B).
- Install thermostat according to Fig. C.
- Install radio receiver and wall outlet according to Fig. D1 – D5.
- Teach radio receiver D6 – D11.

The LED (11) displays the operating mode of the electric heating element.

Status	Meaning
Red light	Heating phase
Yellow light	Setpoint temperature has been reached, electric heating element is switched off
Flashing red	Radio communication impaired, check thermostat WKS

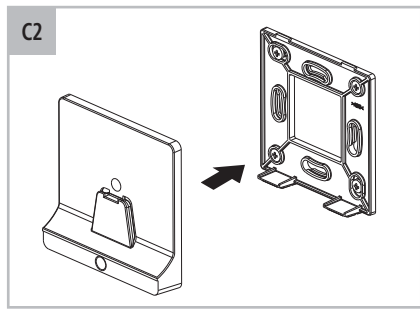
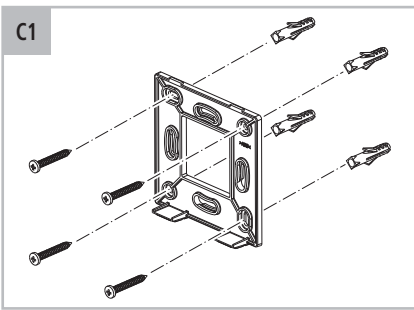
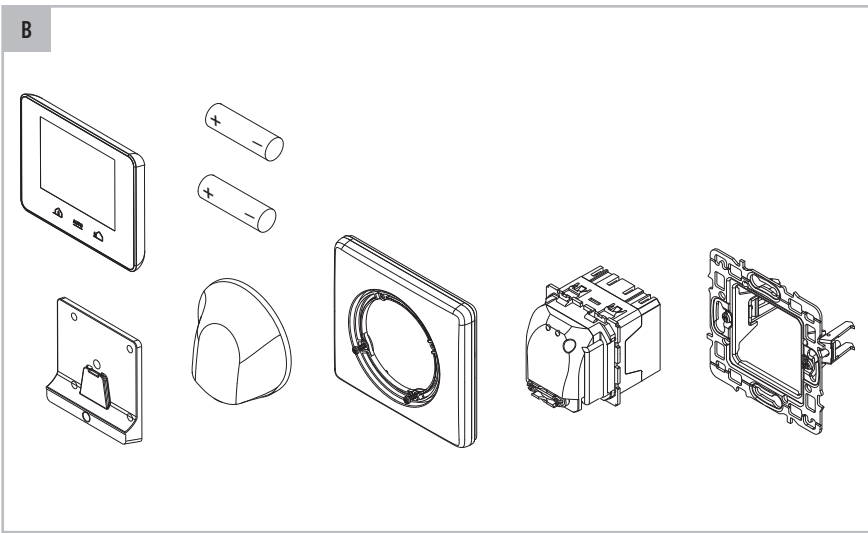
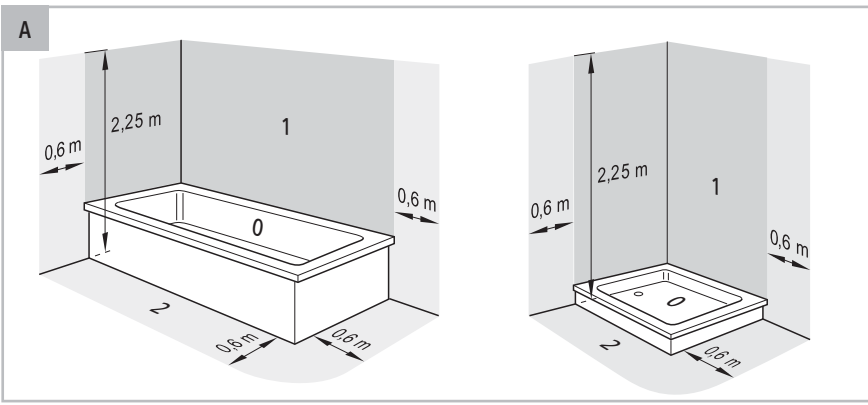
### 3.8 Electrical connections

The unit may only be connected by an electrical specialist.

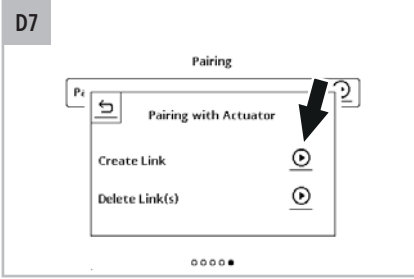
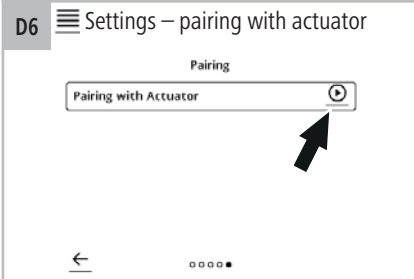
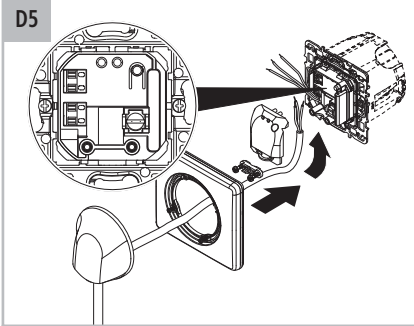
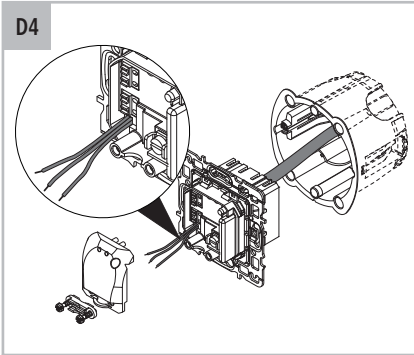
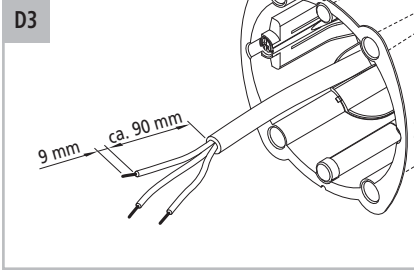
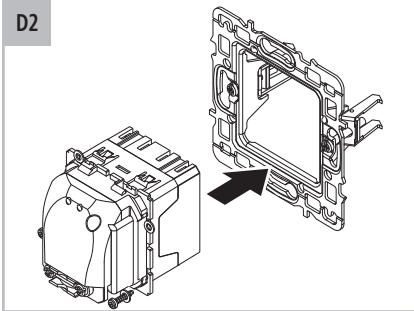
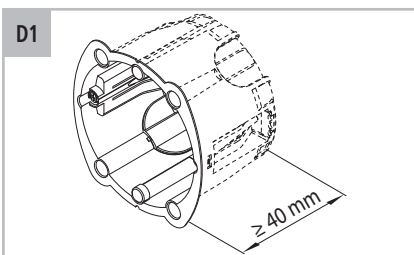
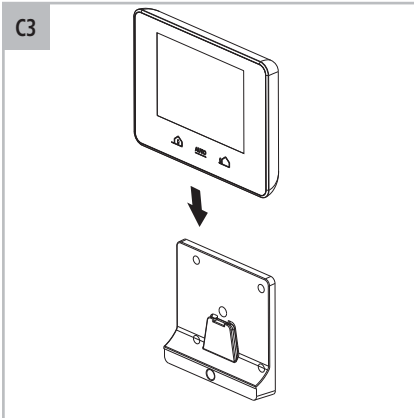
- D5: Set up electrical connection according to diagram Fig. E1 (protection class I) or E2 (protection class II).

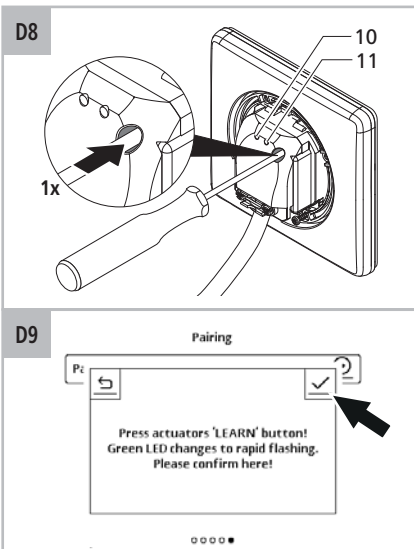
Designation of the wires:

- L' = phase heating element (brown)
- L = phase network (brown)
- N = neutral heating element (blue)
- N = neutral network (blue)
- PE = protective conductor (green/yellow, only for protection class I).









- D10**
- 绿色 LED 指示灯 (10) 熄灭说明配对成功。
  - 如果 LED 指示灯 (10) 持续亮约 5 秒钟, 说明标定失败。请重新开始标定!
  - Zgaśnięcie zielonej diody LED (10) oznacza pomyślne ukończenie parowania.
  - Jeśli dioda LED (10) zaświeci się światłem ciągłym na czas ok. 5 sekund, oznacza to, że parowanie nie powiodło się. Uruchomić proces parowania od nowa!
  - Με το σβήσιμο του πράσινου LED (10) η σύνδεση έγινε σωστά.
  - Αν το LED (10) ανάψει συνεχόμενα για περίπου 5 δευτερόλεπτα, τότε η διαδικασία εκμάθησης δεν πραγματοποιήθηκε σωστά. Ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία εκμάθησης.
  - Once the green LED (10) has gone out, pairing has been concluded successfully.
  - If the LED (10) lights up continuously for approx. 5 seconds, the teach-in process has failed. Restart the teach-in process!

